

INTRODUCTION

You Can Judge This Journal by Its Cover

I have often used the following analogy to convey to my students the importance of attending to both the form and the substance of their work. My spiel goes something like this: If you were in a store and you had to choose between a Lalique crystal flask and a urine bottle, you would probably choose the Lalique crystal flask. However, if there was perfume in the urine bottle you might not notice it, because of its container. On the other hand, if the Lalique crystal flask contained urine, rather than perfume, the contents would still smell of urine, regardless of the packaging. Thus both content and appearance are important.

When I assumed the editorship three years ago I promised to overhaul all aspects of the journal. During the past three years, in partnership with Dr. Mary Grossman, I have paid considerable attention to improving the quality of the contents of the journal. Respected scholars from across the country have been invited to serve as guest editors to give the journal a bonafide national face; focus themes have been introduced with each issue; the number of reviewers has been increased and the review process has been made more stringent; new sections such as Discourse, Happenings, and Designer's Corner, have been introduced and scholars have been invited to write articles on "cutting edge" issues; the quality and presentation of the manuscripts have been improved by excellent copy editors and layout professionals. In addition, we have made a concerted effort to improve the bilingual aspect.

With the publication of Volume 28, we enter a new stage in the development and evolution of the *Canadian Journal of Nursing Research*. The most obvious change is our new cover. We examined many cover designs and settled on this one because it conveyed to us what we have been striving for: quality, professionalism, elegance, and forward thinking. The design depicts the connectedness between the English and French initials of the journal. The bilingualism of the *Canadian Journal of Nursing Research* gives it its uniqueness.

We also welcome Dr. Lise Talbot, who has been appointed an associate editor responsible for developing the French content of the journal. Dr. Talbot is a professor at the Faculté de sciences infirmières of

the Université de Montréal and is a highly respected researcher. Although she has been working with us during this past year, we officially welcome her to the team with this issue.

Finally, the success of *CJNR* is in large measure due to the efforts of Jill Martis. For the past two years, Jill has been responsible for all aspects of the journal. In her quiet, low-keyed, but delightful manner, this highly competent woman has managed to keep everything together. She has played a key role in the journal's transformation. Jill Martis embodies the very features that we found in the design: quality, professionalism, elegance, and forward thinking.

With this issue, we have taken one more step toward achieving the "Lalique crystal" standard in nursing journalism. In the months and years ahead, we will continue our quest for excellence.

Laurie N. Gottlieb
Editor

INTRODUCTION

Le contenu est aussi important que le contenant

J'ai souvent utilisé cette analogie pour convaincre mes étudiants d'accorder autant d'importance à la forme qu'au fond en ce qui concerne leurs travaux. Voici à peu près ce que je leur répète : si vous vous trouvez dans un magasin et que vous devez choisir entre un flacon en cristal Lalique et une fiole pour les urines, vous choisirez probablement le flacon en cristal Lalique. Cependant, si la fiole pour les urines contient du parfum, vous risquez de ne pas le remarquer à cause du contenant. Par contre, si le flacon en cristal Lalique contient de l'urine plutôt que du parfum, le contenu aura l'odeur de l'urine malgré le contenant. Ainsi, le contenu est aussi important que le contenant.

Lorsqu'il y a trois ans j'ai pris en charge l'éditorial, j'ai promis de m'occuper de tous les aspects de la revue. Pendant ces trois années, la docteure Mary Grossman et moi nous sommes efforcées d'améliorer la qualité du contenu de la revue. Des chercheurs de premier plan provenant de tout le pays ont été nos rédacteurs invités et ont apporté à la revue le sérieux de l'image nationale; des rubriques «le point» ont été présentées dans chaque numéro; le nombre de réviseurs a augmenté et le processus de révision a introduit davantage de rigueur; de nouvelles rubriques, telles que Discussion, En bref et le Coin du concepteur ont vu le jour et les chercheurs ont été invités à écrire des articles sur des thèmes «brûlants»; la qualité et la présentation des manuscrits se sont améliorées avec l'arrivée d'excellents secrétaires de rédaction et de graphistes professionnels. De plus, nous avons concentré nos efforts sur l'amélioration du bilinguisme.

Avec la publication du numéro 28, nous entrons dans une nouvelle phase de promotion et d'évolution de la *Revue canadienne de recherche en sciences infirmières*. Notre nouvelle couverture constitue le changement le plus important. Nous avons examiné de nombreux projets de couvertures et notre choix s'est arrêté sur celle-ci car elle évoque pour nous ce pour quoi nous avons lutté : la qualité, le professionnalisme, l'élégance et la réflexion constructive. Le logo évoque la communication entre les acronymes anglais et français du nom de la revue. L'aspect bilingue de la *Revue canadienne de recherche en sciences infirmières* lui confère son caractère unique.

Nous souhaitons la bienvenue à la docteure Lise Talbot qui a été nommée rédactrice en chef adjointe responsable de la promotion du français dans la revue. La docteure Talbot est professeure à la faculté des sciences infirmières de l'Université de Montréal et également chercheuse très respectée. Bien que Lise ait travaillé avec nous pendant cette année, nous lui souhaitons officiellement avec ce numéro la bienvenue dans l'équipe.

Enfin, le succès de la RCRSI est largement dû à madame Jill Martis. Durant les deux dernières années, Jill a été responsable de tous les aspects de la revue. Calme, discrète et charmante, cette personne très compétente a réussi à tout mener à bien. Elle a joué un rôle clé dans l'évolution de la revue. Jill Martis incarne les attributs que nous retrouvons dans la conception de la revue : qualité, professionnalisme, élégance et réflexion constructive.

Avec cette nouvelle parution, nous nous sommes encore rapprochés du concept «cristal Lalique» dans le journalisme en matière de sciences infirmières. Dans les mois et les années à venir, nous continuerons notre quête vers l'excellence.

Laurie N. Gottlieb
Rédactrice en chef